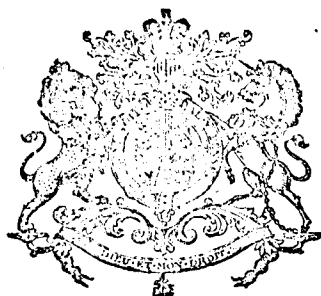


Hongkong Government



G A Z E T T E .

NEW SERIES.

VICTORIA, SATURDAY, 11TH JUNE, 1859.

VOL. IV. No. 212.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

The Contract for publishing this Gazette, entered into on the 24th September, 1853, was terminated on the 30th ultimo; and notice is hereby given that a New Series of this Gazette will be published hereafter, to commence from the 7th instant, under a New Contract, and that

"THE HONGKONG GOVERNMENT GAZETTE"

will, as before, be the only Official Organ for PROCLAMATIONS, NOTIFICATIONS, and PUBLIC PAPERS, of this Government.

By Order,

W. T. MERCER, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Victoria, Hongkong, 2d July, 1855.

No. 56.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

Whereas a barbarous murder was committed at the hamlet of Hakoo-ngam in this Colony, on or about the 5th day of May instant; and whereas by the Verdict of a Coroner's Jury two Persons have been committed to take their trial for the said crime:

Notice is hereby given, that HER MAJESTY'S PARDON, added to

A REWARD OF TWO HUNDRED AND FIFTY DOLLARS,

and if required, a FREE PASSAGE TO AUSTRALIA, will be given to any Person, the actual perpetrator of the murder excepted, who shall give such information as shall lead to the final conviction of the guilty Parties.

By Order,

W. T. MERCER, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Victoria, Hongkong, 23th May, 1859.

已一千八百五十九年六月初四日示
切當或報俾有等理兇被傷六為
勿由報信得人知合手傷斃日懸
猶官信者迅確悉出二尸人在賞
豫長後即即知除賞名首命亞緝
各備有給拿二二格但當該公拿
宜給欲銀獲犯犯為經場匪巖事
凜盤往二百憑址首示竄明逸方照
遵費南五分前來議諸就証照有月
毋附金山十別報外色弋指例匪初
違船送者大辦報外色弋指例匪初
特送者大辦報外色弋指例匪初
示往亦員理信凡人獲確將徒五

憲示

No. 58.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

Sealed Tenders will be received at this Office, up to Noon of the 20th day of June instant, for the Privilege of Slaughtering Cattle in the Western Slaughter House for the year commencing the 1st of July next.

Similar but separate Tenders will be received for the like Privilege at the Eastern Slaughter House.

The Conditions in either case shall be such as are set forth in the Markets' Ordinance 1858, and the Bye-Laws issued thereunder, and shall be subject to such modification as may be made by any subsequent revision of that Ordinance or of those Bye-Laws.